

CARTEA MAȘINII DURHER EUROPA 350M tip pentru mașina de tăiat

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE, REGULAMENTE DE SIGURANȚĂ (PROTECȚIA MUNCII), DATE TEHNICE ȘI INSTRUCȚIUNI DE REPARARE PENTRU MAȘINĂ CU NR

(Vă rugăm să completați după cumpărare!)

Vă mulțumim pentru îndeplinirea sarcinilor dvs. Ales un ferăstrău de masă DURHER EUROPA. Suntem siguri că această mașină de înaltă calitate va îndeplini toate așteptările dumneavoastră. Vă rugăm să citiți cu atenție informațiile de mai jos pentru a vă putea finaliza munca rapid și profesional.

Cunoașterea informațiilor din manual și respectarea instrucțiunilor asigură funcționarea pe termen lung și fără probleme a mașinii. Vă rugăm să păstrați întotdeauna manualul împreună cu mașina la locul de muncă. Mașina trebuie exploatată numai în conformitate cu instrucțiunile. Producătorul și distribuitorul nu sunt responsabili pentru accidente și daune cauzate de abaterile de la instrucțiuni.



Întregul conținut al acestei publicații, inclusiv textul, desenele și imaginile, este protejat prin drepturi de autor. Dublarea, copierea sau publicarea integrală sau parțială a publicației pe orice platformă de informare este permisă numai cu permisiunea prealabilă scrisă a EUROKOMAX KFT.

PROTECȚIA MEDIULUI

- Este în interesul tuturor să ne protejăm și să ne păstrăm mediul curat. Puteți aduce o mare contribuție la eforturile noastre comune, luând acțiunile simple enumerate mai jos:
- Materialul de ambalare al utilajelor achiziționate (carton, folie etc.) trebuie plasat la punctele de colectare selectivă.
- Colectați mașinile uzate, nereparabile, accesoriile și piesele lor produse în timpul reparației lor și aruncați-le ca deșeurile selective la punctele de colectare adecvate.
- Este INTERZISĂ turnarea uleiului uzat și a altor lichide produse în timpul reparațiilor pe sol, în canalizare sau scurgere, introducerea acestora într-un recipient închis la punctele de colectare amenajate în acest scop.
- Manipulați în mod corespunzător deșeurile periculoase, bateriile, bateriile, componentele electronice etc. numai la punctele de colectare desemnate.
- Gazele eliberate de răcitoarele de aer condiționat și dezumidificatoare au un efect dăunător asupra atmosferei Pământului. Un astfel de echipament poate fi reparat sau casat numai de către serviciile specializate desemnate.
- Materialele reutilizabile (carton, metal, sticlă etc.) trebuie aruncate la punctele de colectare desemnate, reducând astfel cantitatea de deșeurile generate.



Vă mulțumim pentru înțelegere și cooperare!

GARANȚIE

Producătorul oferă consumatorilor Ptk. în §§ 6:157-173, 151/2003. (IX.22.) în HG, precum și 19/2014. (IV.29.) în conformitate cu drepturile definite în decretul NGM (cu privire la defecțiuni rezultate din defecte de fabricație și materiale), se angajează în garanție pentru utilajul de tipul și numărul de producție specificat aici pe care îl comercializează. Garanția nu afectează și nu limitează drepturile legale ale consumatorului. Vă rugăm să citiți cu atenție manualul de instrucțiuni atașat mașinii!

GARANȚIA ESTE NULĂ în cazul oricăreia dintre următoarele circumstanțe:

- Asamblare, instalare sau utilizare necorespunzătoare, transport, manipulare, depozitare în afara instrucțiunilor de utilizare.
- Reparație neprofesională, neautorizată, demontarea capacului mașinii (dispozitivului), neîntreținere.
- Utilizarea de accesorii și materiale auxiliare neoriginale.
- Daune fizice, utilizare și condiții de depozitare neobișnuite sau neprofesionale, conversie, daune elementare.
- Dacă mașina (aparatură) a fost utilizată în continuare după ce a fost detectată defecțiunea.

NU ESTE ACCOPERIT DE GARANȚIE pentru uzura produsului (și a accesoriilor acestuia) rezultată din uzura naturală, precum și deteriorarea cauzată de efectele externe mecanice, fizice sau chimice.

REGLEMENTĂRI GENERALE ȘI SPECIALE DE SIGURANȚĂ



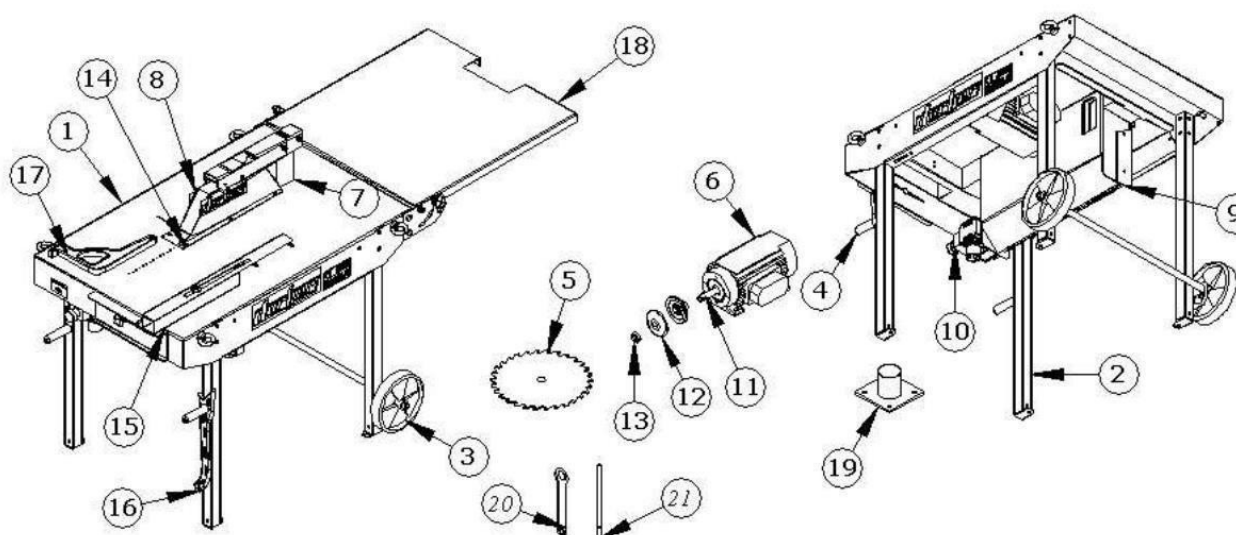
În toate cazurile, respectați următoarele instrucțiuni de siguranță:

- Utilizați mașina conform destinației și aveți grijă de starea acesteia. Utilizarea necorespunzătoare reduce durata de viață a mașinii și crește riscul de accidente.
 - Dacă aveți nevoie de ajutor pentru interpretarea manualului de utilizare, vă rugăm să contactați distribuitorul.
 - Înainte de a utiliza mașina, citiți manualul de utilizare și exersați-vă cu utilizarea mașinii. Este interzisă operarea mașinii fără instruire!
 - Când utilizați mașina, aveți întotdeauna grijă obligatorie în conformitate cu condițiile de precauție generale și uzuale!
 - Dispozitivele electrice NU trebuie utilizate într-o atmosferă care conține gaze inflamabile sau explozive.
 - Înainte de a conecta mașina la rețeaua electrică, asigurați-vă că parametrii rețelei corespund parametrilor mașinii.
 - Înainte de utilizare, verificați strângerea șuruburilor și piulițelor!
 - În timpul lucrului, evitați contactul cu obiectele legate la pământ (conducte, radiatoare, mașini etc.).
 - Împiedicați întotdeauna pornirea accidentală a mașinii!
 - Aflați despre opțiunea de oprire de urgență a mașinii (întrerupător principal)!
 - La sfârșitul lucrului, în cazul unei pene de curent sau în timpul unei oprii mai lungi, deconectați mașina de la priza electrică!
 - Dacă observați un fenomen anormal (zgomot, vibrații, smucituri etc.), opriți imediat mașina!
 - Mașinile echipate cu motor electric pot fi operate numai în locuri ferite de precipitații!
 - În exterior, utilizați numai un prelungitor electric calificat corespunzător în acest scop!
 - Folosiți numai ștecheri și prize standard!
 - Este INTERZIS să ridicați sau să transportați mașina prin cablul său electric!
 - Este INTERZISĂ efectuarea oricăror modificări, conversii sau înlocuire a pieselor la mașină. Orice activitate de această natură sau semne ale acesteia va avea ca rezultat încetarea imediată a garanției.
 - Manipulați întotdeauna mașina și cablurile electrice cu grija obligatorie necesară pentru dispozitivele electrice!
 - Nu utilizați niciodată un cablu electric deteriorat, reparat sau îmbinat necorespunzător!
 - Urmăriți întotdeauna starea și curățenia firelor și conectorilor electrici!
 - Lucrările de instalare electrică pot fi efectuate numai de un specialist calificat.
 - Este INTERZISĂ curățarea motorului electric prin stropirea cu apă!
 - Este INTERZIS să folosiți mașina sub influența alcoolului, a drogurilor sau a medicamentelor.
 - Înainte de a începe orice lucrări de curățare, întreținere sau reparare a motorului, deconectați-l de la rețea.
 - Toate lucrările legate de reparații, întreținere și manipulare tehnică trebuie efectuate numai după deconectarea de la rețeaua electrică (smulgerea ștecherului din priză).
 - Mașina poate fi exploatată numai dintr-o rețea împământată!
 - Nu deconectați niciodată aparatul de la priză înainte de a-l opri!
 - Nu conectați echipamentul la rețea dacă conexiunea și priza sunt deteriorate.
 - Depozitați aparatul într-un loc uscat și protejat atunci când nu este utilizat!
 - Nu utilizați niciodată mașina lângă materiale inflamabile sau combustibile.
 - Nu efectuați lucrări de întreținere/reparații la mașină în timpul funcționării.
 - Țineți mâinile, îmbrăcămintea și bijuteriile departe de părțile mobile.
 - Opriți mașina în mod regulat folosind comutatorul.
 - Asigurați mașina astfel încât să nu se poată mișca în timpul întreținerii/reparațiilor.
 - Nu uitați de curățarea regulată a mașinii și a pieselor sale.
 - Solicitați imediat repararea defecțiunilor de către un specialist.
 - Înlocuiți piesele defecte sau uzate.
 - Folosiți NUMAI piese din fabrică pentru a repara mașina!
 - În timpul întreținerii, utilizați numai cantitatea și calitatea prescrise de lubrifiant!
- Pregătiți-vă pentru urgențe și accidente!**
- Aveți la îndemână datele de contact ale Ambulanței și ale celui mai apropiat spital în caz de urgență.
 - Fiți pregătiți pentru ce să faceți dacă izbucnește un incendiu.
 - Păstrați la îndemână un stingător și o trusă de prim ajutor.

DATE TEHNICE

Tip	DFerăstrău URHER 350M EUROPA
Locul de origine	Spania
Producător	Durher SA (Zaragoza)
Motor	motor electric 230V / 50 Hz o singură fază(3 poli)
Performanța motorului	2,2 kW
Diametrul discului	350 mm
Diametrul alezajului	30 mm
Înălțimea de tăiere max	107 mm
Viteza discului	2800 rpm
Dimensiune h×l×l (mm)	1055 x 787 x 980
Greutate (netă)	70 kg

MASINASTRUCTURA



Nume	Funcție	Caracteristici speciale
1. Masa de lucru	Sprijinirea piesei de lemn de tăiat	
2. Picioare	Suport pentru masă rigidă	4 elemente au fost înșurubate pe masă. Vă permite să-l fixați pe podea.
3. Roți	Livrare auto	Poate fi ridicat
4. Mânere	Puncte de sprijin pentru transportul utilajului	2 articole
5. Disc de tăiere	Elementul de tăiere al mașinii	φ 350 mm
6. Motor	Oferă antrenare pentru lama de tăiere	Include o frana mecanica
7. Lama despărțitoare	Efectuează separarea pieselor tăiate. Include capacul superior al lamei	Oțel special
8. Capac superior	Protejează împotriva contactului cu cuțitul de tăiere	
9. Capac inferior	Protejează împotriva contactului cu cuțitul de tăiere	Se atașează cu o priză electrică
10. Cutie de control și alimentare	Pornirea, oprirea și alimentarea electrică a mașinii	Capacul inferior nu poate fi deschis când baza este conectată la cutia de alimentare.
11. Axa sculei	Sprijinirea discului de tăiere	Arborele motorului
12. Cătușe	Pentru așezarea și strângerea unui cuțit de tăiere	
13. Surub	Atașarea lamei la ax	Volan pe stanga
14. Placă de acoperire	Placa de protecție a deschiderii împotriva impactului dinților lamei	Placat din plastic
15. Conductor longitudinal	Ghidarea longitudinală a piesei de tăiat	Reglabil
16. expeditor	Piesa care fixeaza piesa si o protejeaza de taieturi	Plastic
17. Instrument de bijuterii	Scule speciale pentru realizarea de pene	Plastic
18. Masuta laterala	Pentru a facilita tăierea pieselor lungi	Pliere
19. Aspirator de praf	Conexiune la aspirarea prafului	Plastic
20. Strângerea piuliței disc cheie	Cheie de disc cu piuliță strânsă cu disc de osie	
21. Cheia de fixare a discului axului	Cheie de blocare pentru axul discului pentru fixarea piuliței	

ASAMBLAREA MAȘINII

Ferăstrăul vine la utilizator neasamblat cu picioare, roți, capac superior, ferăstrău circular și ghidaje.

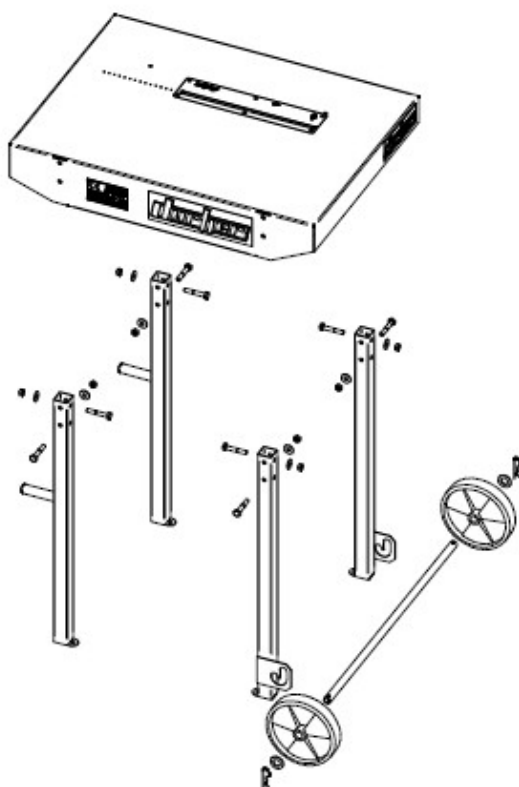
Orice tratament sau modificare efectuată asupra mașinii, neautorizată în mod expres în scris, va anula garanția și vă va scuti de orice responsabilitate pentru daunele cauzate de mașină.

Montarea picioarelor și a roților:

Masa are patru picioare. Două dintre ele (EU000032) au mânere. Așezați aceste picioare în partea din față cu mânerul îndreptat spre exterior. Asamblarea se face prin introducerea lor în fantele de sub masă și strângerea lor cu două șuruburi M-10, două șaibe M-10 și două șuruburi M-10.

Picioarele din față diferă de cele din spate prin faptul că picioarele au suporturi. Acestea trebuie așezate în același mod ca și cele din spate, dar piciorul drept și piciorul stâng trebuie așezate în poziția corectă.

Așezați axul pe suporturile picioarelor din față. Așezați o roată la fiecare capăt al axei și puneți o șaibă plată M-20 și un știft despicat pe ea.



Instalarea discului de tăiere:

Mașina are un disc de tăiere circular cu diametrul de 350 mm. Este strict interzisă utilizarea de discuri cu o dimensiune diferită de 350 mm.

Deschideți partea superioară a capacului inferior prin îndepărtarea șuruburilor M-6 din partea superioară a capacului. Blocați arborele motorului cu cheia rotundă și slăbiți șurubul cu cheia cu 30 în sensul acelor de ceasornic (A).

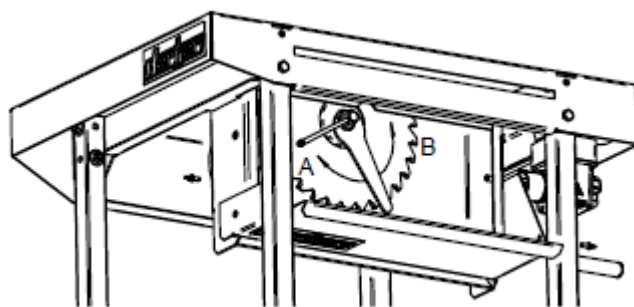
Scoateți discul extern.

Puneți discul de tăiere la loc după ce ați verificat sensul de rotație. Direcția trebuie să se potrivească cu valoarea afișată pe capacul superior.

Fixați tăietorul cu placa exterioară și strângeți șurubul în sens invers acelor de ceasornic (B), verificând poziția corectă în carcasă.

Închideți partea de sus a capacului inferior și deșurubați șuruburile.

La pornirea mașinii, verificați dacă lama este poziționată corect și se rotește în direcția indicată pe capacul superior.



Atașarea capacului superior:

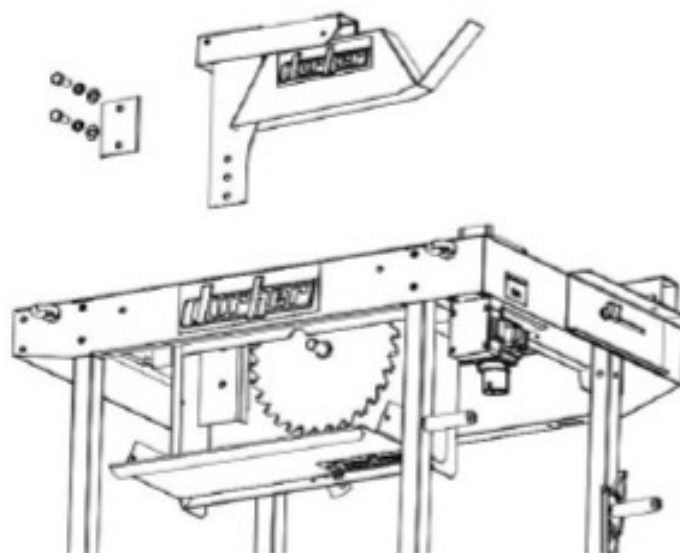
Veți primi capacul superior împreună cu lama despărțitoare.

Deschideți partea superioară a capacului inferior prin îndepărtarea șuruburilor M-6 din partea superioară a capacului.

Așezați partea inferioară a lamei despărțitoare la deschiderea mesei, reglați lama pe partea din față cu guler și două șuruburi M-12, apoi trageți-o din partea din spate pe capacul inferior cu șaibe plate, șaibe și Șuruburi M-12 da.

Atașamentul său este conceput pentru a îndeplini măsurile de siguranță pentru distanța față de lamă.

Închideți partea de sus a capacului inferior și strângeți șuruburile.



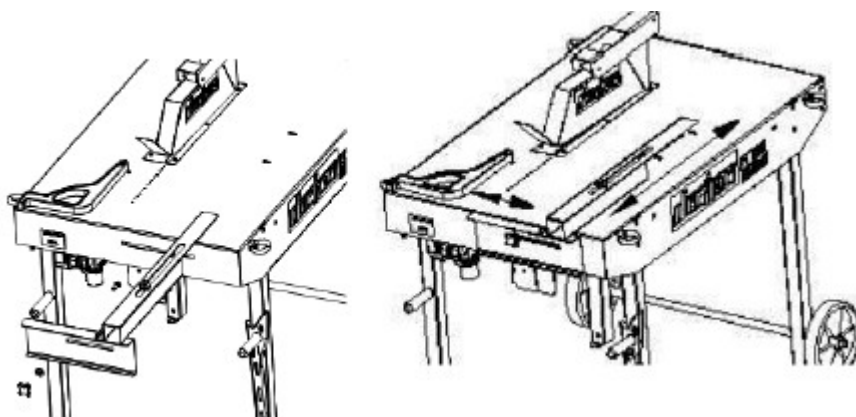
Instalarea ghidajului longitudinal:

Ghidul longitudinal de tăiere este situat în partea din față a mașinii. Ghidajul este fixat pe masă și șurubul M-8 este plasat din interiorul mesei de deschidere, iar apoi ghidajul este strâns cu șaiba M-8 și volantul.

Ghidajul poate fi reglat la diferite înălțimi pe masă, nu ajunge niciodată la tăietor și nu iese niciodată de pe masă, fixat cu volantul.

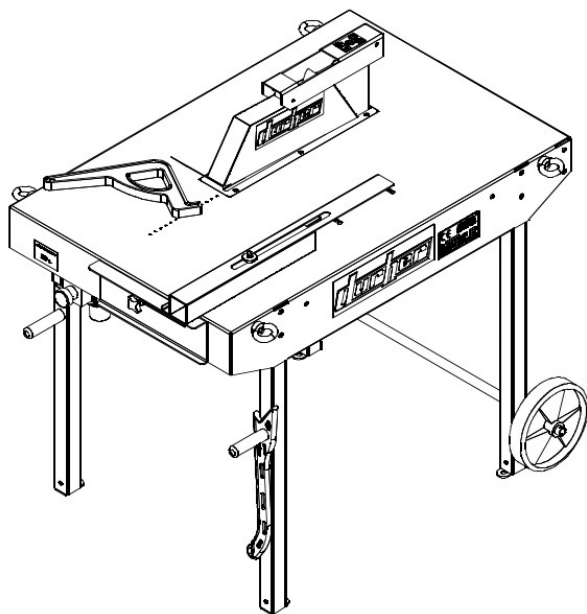
O parte a riglei de pe ghidaj poate fi poziționată pentru tăieturi fine, iar cealaltă pentru tăieturi groase, pur și simplu prin îndepărtarea șurubului M-6 din partea superioară a riglei. Reglarea longitudinală poate fi reglată și prin slăbirea acestui șurub.

ATENȚIE: Nu porniți ferăstrăul fără a instala corect piesele, în special capacele de sus și de jos.

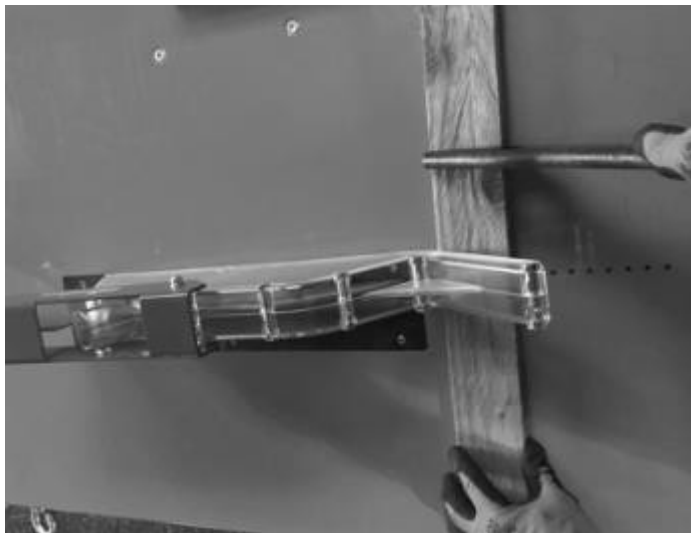


Pene pentru orice unghi de tăiere:

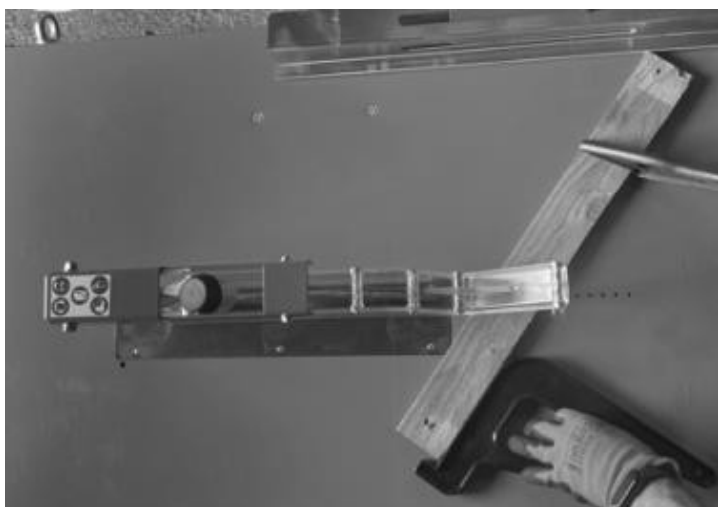
Mașina este furnizată cu unelte speciale pentru a implementa până și unghiurile de tăiere cu siguranță maximă. Toate tăieturile necesită utilizarea unui echipament special.

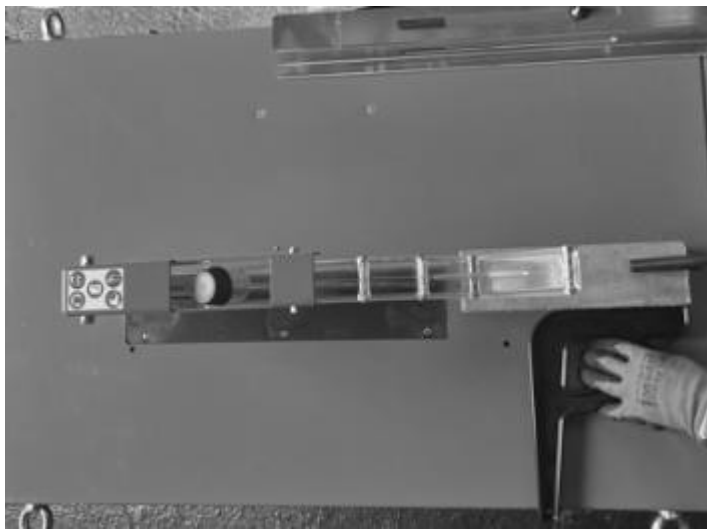


În ultima etapă a oricărui tip de tăiere și când trebuie făcute piese mici, este necesară utilizarea unui furaj. Acest lucru vă permite să împingeți piesa de prelucrat în timp ce tăiați până când discul este ridicat, reducând riscul de accident.



Când tăiați bucăți mici de lemn în diferite unghiuri, este obligatoriu să folosiți un dispozitiv special de ghidare și o tijă de împingere.



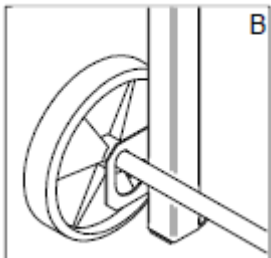
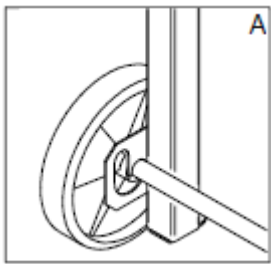


LUCRUL CU MAȘINA

Mașina este proiectată pentru a fi utilizată de un singur operator. Nu poate fi folosit de doi operatori în același timp. Operatorul trebuie să stea întotdeauna în fața comenzilor, în spatele materialului de tăiat.

Pentru transportul dintr-o zonă de lucru în alta în cadrul aceluiași șantier, pot fi folosite roți și mânere de ghidare.

Puneți roțile în poziția de transport.



Utilizați mânerul pentru a transporta ferăstrăul dintr-un loc în altul.

Extindeți roțile astfel încât picioarele să se sprijine pe podea.

Mașina nu trebuie pusă în funcțiune dacă nu este fixată corespunzător pe cele patru picioare.

Nu utilizați mașina dacă bateriile și capacele nu sunt poziționate și fixate corect.

Lansare:

Înainte de a pune mașina în funcțiune pentru prima dată, sunt necesare următoarele:

- > Acordați atenție setărilor mecanice și asigurați-vă că sunt strânse.
- > Verificați tensiunea rețelei electrice.
- > Asigurați-vă că împământarea este conectată corect.
- > Verificați dacă sensul de rotație al motorului este corect.
- > Asigurați-vă că toate piesele mașinii sunt instalate corect.

Pentru a porni, apăsați comutatorul de pornire a motorului ferăstrăului (verde).

Închide:

Înainte de a opri mașina, asigurați-vă că materialul este tăiat complet.

Pentru a opri, apăsați comutatorul de oprire (roșu).

Motorul are o frana care funcționează instantaneu.

În caz de urgență, întrerupătorul de oprire de pe panoul de comandă al mașinii este ușor accesibil.

Când mașina nu este în funcțiune, sursa de alimentare trebuie deconectată.

ÎNȚREȚINERE

Măsuri de siguranță care trebuie luate înainte de efectuarea operațiunilor de întreținere.

- > Asigurați-vă că întrerupătorul de alimentare al panoului de comandă este în poziția OPRIT.
- > Asigurați-vă că întrerupătorul motorului ferăstrăului este în poziția OPRIT în cutia de alimentare.

Verificați starea dinților lamei de tăiere. Defectele sau uzura excesivă a dinților indică necesitatea înlocuirii lamei.

Verificați periodic strângerea piuliței de reglare a lamei tăietorului. Toate jocurile trebuie reparate.

Dacă lama este îndoită, aceasta trebuie înlocuită imediat.

Dacă observați o defecțiune a frânei de motor, opriți mașina și contactați distribuitorul sau producătorul.

Verificați regulat starea părților moi situate pe părțile laterale ale capacului superior și pe masa din jurul lamei de tăiere (protecție la goluri, cod EU000046) și dacă sunt uzate, trebuie înlocuite; pentru a îndepărta piesele deteriorate, folosiți un burghiu și un burghiu de 5 mm pentru a îndepărta niturile, apoi înlocuiți piesele uzate, apoi nituriți cu niturile din trusa de reparații, kit de protecție a golurilor.

Orice componentă a mașinii care este uzată trebuie înlocuită imediat cu o altă componentă cu aceleași caracteristici. Folosiți numai piese originale.

Dacă împingătorul este deteriorat, acesta trebuie îndepărtat și înlocuit cu unul nou.

DEPANARE

Aceste exemple de anomalii îl ajută pe proprietarul mașinii să afle cauza defecțiunii și să efectueze acțiuni simple (efectuarea operațiunilor de întreținere, resetarea întrerupătoarelor de protecție termică).

SUPRASARCINA MOTORULUI

Dacă motorul mașinii este supraîncărcat, întrerupătorul termic care protejează motorul întrerupe alimentarea cu energie. Acesta trebuie resetat manual.

Lăsați-l să se răcească și comutatorul termic se va reseta singur, deși comutatorul trebuie resetat pentru a relua funcționarea.

1. Apăsați butonul „stop” de pe mașină.
2. Așteptați ceva timp până când comutatorul termic al cutiei de alimentare este resetat.
3. Verificați dacă capacele sunt bine fixate.
4. Apăsați butonul „start” de pe mașină.
5. Dacă defecțiunea persistă, mașina trebuie reparată de către serviciul tehnic.

REDUCEREA TENSIUNII

În cazul unei căderi de tensiune, releul minim al mașinii întrerupe alimentarea cu energie a motorului.

1. Apăsați butonul „stop” de pe mașină și deconectați alimentarea mașinii.
2. Rezolvați problema din rețeaua electrică.
3. Verificați tensiunea corectă a tensiunii de alimentare de la rețea.
4. Porniți mașina.
5. Apăsați comutatorul „pornire” al mașinii.
6. Dacă defecțiunea persistă, mașina trebuie reparată de către serviciul tehnic.

EROARE ÎN UNA DINTRE FAZELE MOTORE

1. Apăsați butonul „stop” de pe mașină și deconectați alimentarea mașinii.
2. Deconectați placa de antenă a cutiei de alimentare a aparatului.
3. Verificați tensiunea corectă a tensiunii de alimentare de la rețea.
4. Porniți mașina.
5. Apăsați comutatorul „pornire” al mașinii.
6. Dacă defecțiunea persistă, mașina trebuie reparată de către serviciul tehnic.

REGLAREA CUȚIȚILOR DE TĂIERE INCORECTĂ

1. Apăsați butonul „stop” al mașinii și deconectați aparatul.
2. Scoateți șuruburile care fixează partea superioară a capacului inferior și deschideți partea superioară.
3. Verificați strângerea corectă a piuliței lamei de tăiere cu arborele motorului (vezi capitolul 2.6. Asamblare).
4. Dacă strângerea este corectă, verificați lama pentru eventuale deformări.
5. Pentru a face acest lucru, slăbiți piulița de fixare a pânzei de ferăstrău, trageți lama și așezați-o pe o suprafață plană. Dacă lama este îndoită, aruncați-o și introduceți una nouă (vezi capitolul Asamblare).

6. Asigurați-vă că lama și piulița sunt strânse corect.
7. Închideți partea de sus a capacului inferior și strângeți șuruburile de fixare.
8. Dacă defecțiunea persistă, mașina trebuie reparată de către serviciul tehnic.

REZISTENTA LA TERASTRARE

1. Apăsăți butonul „stop” de pe mașină și deconectați alimentarea mașinii.
2. Verificați starea lamelor de tăiere, deformarea pânzei (vezi punctul anterior) și curățarea pânzei de ferăstrău.
3. În cazul în care este necesară dezasamblarea lamei, scoateți șuruburile de fixare de pe capacul inferior și deschideți partea de sus.
4. Curățați lama și inversați pașii anteriori pentru a închide capacul.

La dezasamblarea lamei, urmați instrucțiunile de la punctul anterior.

Dorim să fiți pe deplin mulțumit de produs, așa că dacă observați probleme sau deficiențe, vă rugăm să ne anunțați și vom încerca să le reparăm.



EC CONFORMITY DECLARATION



Fabricante: DURHER, S.A.
Dirección: Polígono Las Heras, C/ Picasso, 12.
50420 Cadrete (Zaragoza) SPAIN

Máquina: WOOD CUTTING SAW
Modelo de la máquina: EUROPA 350

The undersigned company certifies under its responsibility that the equipment and/or installation here specified has been designed and manufactured, inspected and tested according to the requirements of the Machinery Directive 2006/42/CE

Harmonized standards applied:

- UNE-EN ISO 12100
- UNE-EN ISO 19085-1
- UNE-EN ISO 19085-10

Authorized person: FRANCISCO JOSÉ LAGUNAS TORRES
Charge in company: I+D+I DEPARTAMENT

Cadrete (Zaragoza) SPAIN, a 1 de September de 2022.

Polígono Las Heras
C/ Pablo Picasso, 12. Tel. 120554
50420 GADRETE (Zaragoza)

Fco. José Lagunas Torres
Technical manager.